

### 1.1.2. Syllabus revision

Year	Program Code & Name : Pre-revised  Course Outcomes (COs)	Program Code & Name: Revised/Newly formulated  Course Outcomes (COs)
2016-17	<p><b>M.A. in FRENCH</b> Division of marks for written exam &amp; IA tests: The syllabus for all the papers for all the semesters had the division of marks as: 80 for written exam and 20 for IA(Internal Tests).</p> <p><b>Ph.D. Program</b></p>	<p><b>M.A. in FRENCH</b> Modification-Division of marks for written exam &amp; IA tests: The syllabus for all the papers for all the semesters had the division of marks as: 75 for written exam and 25 for IA(Internal Tests).</p> <p><b>Ph.D. Program</b> New Course was introduced for Course Work at Paper III, titled "Influence of French literature on Malayalam literature".</p>
2017-18		-----
2018-19	<p><b>Ph.D. Program</b></p>	<p><b>Ph.D.</b> New Course was introduced for Course Work at Paper III, titled "Comparative Study of French and Indian Freedom Fighters".</p>
2019-20	<p><b>UG Course-Semesters</b> AECC and GE Course didn't exist as curricula before.</p>	<p><b>UG Courses: CBCS</b> <b>Course Outcomes[COs]:</b> 1.Initiation into the language(French); 2. Strengthening the skills of communication: Oral &amp; Written Production, Oral &amp; Written Comprehension. Entire Curriculum of AECC [Sem 1-4, MEL]and GE[MEL]-2 for first semesters in French was made for the first time. (Scanned copies of the curricula shall be sent if needed which includes recommended reading list).</p>
2020-21	<p><b>UG-Annual Courses:</b>  <b>1. Certificate Course:</b> Text book was followed completely, titled "A Propos- A1".  <b>2. Diploma Course :</b> Text book was followed completely, titled "A Propos- A2".  <b>3. Advanced Diploma :</b>  a)In paper I [Code AD38T01 &amp; AD40T01], there was no History,Geography and Civilisation of France/Russia.  b)In the category of Study of Classical Texts,the following books were present, the titles of which were: Andromaque, Tartuffe..  c) In paper II [Code AD38T02], Study of Francophone Texts were: Les Conte Canadiens (Canadian French short stories).  d) In paper II, the following poems were studied, the title s of which were : Harmonie du soir, Pour toi mon amour, Finir, L'âne vêtu au peau de lion.  e) The study of French texts of 19<sup>th</sup> Century were: Topaz</p>	<p><b>UG-Annual Courses</b>  <b>1.Certificate Course[Code: CR38T01 &amp; CRT38T02 ;CR40T01,CRR40T02]</b>  <b>Course Outcomes[COs]:</b> To train the learners in acquiring the skills in French/Foreign Language pertaining to (i) Oral Production-Comprehension &amp; (ii)Written Production-Comprehension, focusing on acquisition of Foreign Language phonetic specificities among learners.  a) Complete Course Content was prepared, formulated for the first time, with details.  b)The text book in previous syllabus was replaced and put in Recommended Reading along with several other pertinent books.  <b>2. Diploma Course[Code: DP38T01,DP38T02 &amp; DP38T03, DP40T01,DP40T02 &amp; DP40T03]</b>  <b>Course Oucomes[COs] :</b> To train the learners in honing the acquired skills in French/Foreign</p>

	<p>and Le Petit Prince, Autour du Mode en 80 jours and Mme.Bovary.</p>	<p>Language pertaining to Comprehension-Written &amp; Oral;Production-Written &amp; Oral,further focusing on acquisition of Foreign Language specificities among the learners at higher level,viz. A2 as per the CECR laid down standards.</p> <p>a)The text which was followed previously was taken off and fresh course content was put with the lingual details of teaching and learning.</p> <p>b) The text book, which was followed previously was put as Recommended reading along with the other books.</p> <p>The entire course content formulated afresh could be scanned and sent if need be.</p> <p><b>Advanced Diploma Course [Codes AD38T01, AD38T02,AD38T03 &amp; DP38T04; AD40T01,AD40T02,AD40T03 &amp; AD40T04 ]</b></p> <p>a) In Course Code AD38T01(French) &amp; AD40T01(Russian) History, Geography &amp; Civilization were added.</p> <p>b) Study of Classical texts: the following books were replaced in place of previous syllabus (the titles of which are: Phèdre,L'Avare. The following 18<sup>th</sup> Century texts were added: Candide,Le Jeu de l'amour et du Hasard.</p> <p>c) In Course Code AD38T02 the following text was repaced for study of Francophone text,the title of which is - La voile de Draupadi.</p> <p>d) Among the poems, following were replaced from the previous syllabus, the titles of which are: La laitière et le pot au lait,L'Albatros, La Liberté, Barbara.</p> <p>e)Among the study of French texts, the following were added,the titles of which are: La Parure,Knock,Huis Clos,L'Etranger.</p> <p>f) In Course Code AD38T03 the following was added: Structural Grammar.</p>
<p><b>2021-22</b></p>	<p><b>OPEN ELECTIVE COURSE FOR PG [CBCS]-French &amp; Russian</b> Only Beginner's Course was taught for both 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> Semesters, which contained the same syllabus.</p>	<p>For the PG- 3<sup>rd</sup> Semester of Open Elective Course, Entirely new Syllabus was prepared titled 'French : Advanced Level' and 'Russian: Advanced Level'.</p>

<p>2020-21</p>	<p><b>M.A. in FRENCH</b></p>	<p><b>M.A. French: Course Code MA38</b></p> <p><b>Program Outcomes [POs]</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. French is one of the main international languages, spoken widely over the globe, hence it is advantageous for the learners to do post-graduate course in French for their bright future prospects.</li> <li>2. In depth knowledge of French studies would increase the employability of the students in the multi-national corporate world.</li> <li>3. Knowledge of French culture, literature and civilization among the students, results in better understanding of the language and linguistic aspects of its people, thereby enhancing interculturality and plurality of co-existent identities.</li> <li>4. The study of ‘Francophonie’ and Francophone literature exposes the students to varied cultural identities which share a common communicational medium, viz. French and its varieties.</li> <li>5. The students get academically empowered by the study of Vocational French, Translational studies and French Linguistics which facilitates better employability not only in the domestic scenario but also in international market.</li> </ol> <p><b>Program Specific Outcomes [PSOs]</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The knowledge of French and Francophone literature and Teaching skills of French Methodology embedded in the program, enables the students to take up teaching profession in schools, colleges and universities.</li> <li>2. The M.A. program which contains the aspect of Vocational French, prepares the students to take up professions in the business sectors and corporate fields, both at national and international levels.</li> <li>3. The M.A French graduates having studied Translational theories and practices are well equipped to take up professional translations of various kinds: technical and literary. This post-graduate program also enables the students to procure jobs in the fields of journalism and information technology. They could also take up research studies at higher levels, like comparative and interdisciplinary studies.</li> </ol>
<p>2020-21</p>	<p><b>Ph.D. program</b></p>	<p><b>Ph.D. program : Course Code PH38</b></p> <p><b>Program outcomes [POs]</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. To equip oneself with doctorate degree to take up teaching work and other advanced responsibilities in the French embassies all over the world and in international corporate sectors.</li> <li>2. To acquire enough research experience in order to take on various research studies such as comparative studies, inter-disciplinary and multi disciplinary research studies.</li> </ol>

		<ol style="list-style-type: none"><li>3. To develop scientific temper and research bent of mind and excel in analytical ability.</li><li>4. To gain an in depth understanding of French &amp; francophone studies.</li><li>5. To excel in one's teaching career and to become a better teacher.</li><li>6. To gain an understanding of research methodology and apply it accordingly in Ph.D thesis.</li><li>7. To update one's qualifications and employability.</li></ol>
--	--	---